

ORGANO DEL PARTIDO REPUBLICANO  
y Defensor de las Conquistas Democráticas de Costa Rica

Director y Gerente: ROMULO TOVAR

Año I

SAN JOSÉ, COSTA RICA, LUNES 14 DE ABRIL DE 1924

Número 104

## EL DISCURSO DEL GRAL. VOLIO

Los hombres que habían estado con el Grl. Volio y con don Julio Acosta y con García Flamenco y los demás en la frontera norte sosteniendo una bandera de guerra, muy modesta, le encargaron al Grl. Volio, el impetuoso Grl. Volio, que hablara, como decimos nosotros, ante los restos de García Flamenco y compañeros de martirio. No podía menos de suceder esto y nadie podía llevar la palabra en ese homenaje con una representación más legítima que el Grl. Volio. Después de todo, es este hombre el único o de los pocos que creen en el grito del Sapoá, el único de los pocos que tienen fe en la acción trascendente de ese hecho.

El discurso del Grl. Volio produjo una inmensa conmoción en el ánimo de la concurrencia. Hizo vivir allí el orador las figuras del bajo relieve de aquella humilde hazaña e hizo ver la realidad de la sencilla tragedia que esos hombres vivieron. Y véase que usamos estas expresiones precisamente para que no se nos acuse de querer abombar los sucesos con fines equívocos ni de querer dar a los hombres una estatura superior a la que les corresponde en aquel escenario. Lo más importante de ese discurso es la parte en que él explica el sentido de la revolución del Sapoá. Lo importante es esto, saber cual fué el sentido de ese acontecimiento y si ese tal sentido cabe dentro de las necesidades históricas de la república. El oficio del orador se concretó a eso y necesariamente había que hacer esa especie de interpretación de los sucesos. El, que había sentido la realidad de aquellos hechos; él, que había visto a los hombres ir al campo de batalla; él, que había oído los ensueños de los soldados; él, que había asistido a los concejos del estado mayor; él, que había buscado combatientes y había tenido que justificar ante ellos la grandeza del trabajo que tenían que realizar; él, que había contribuido a redactar las proclamas; él era el que tenía que decirnos para qué se movieron aquellos resortes humanos, para qué se lanzaron aque-proclamas, para qué murieron los costarricenses y los extraños.

Vivir sin sentido las cosas es lo propio nuestro u olvidar su sentido. Por qué habría de ser el homenaje que la república rindió a la memoria de los muertos en el Sapoá, un homenaje simplemente oficial? No podía ser ni debía ser un homenaje simplemente oficial; tenía que ser, como lo fué al fin, un homenaje popular. Fué el pueblo, a última hora, el que sin respeto a las exigencias y programas oficiales, cogió aquellas reliquias mortales y en un soberbio desfile las llevó al cementerio. Amigos, ese era un homenaje no de muertos sino de hombres vivos a la memoria viva de un grupo de grandes sacrificados; un homenaje de ansias y de ensueños y de esperanzas y aun de rebeldías populares vivas a quienes habían saltado por encima de las barreras de la muerte para inmortalizarse.

Por qué no había de hablarse, en aquella ceremonia, de política, de la política activa de la república? Por qué tienen los hombres el temor de lastimar la susceptibilidad de los culpables, y quiénes son los culpables para que el pueblo domine sus entusiasmos, tasque servilmente su vehemencia y tenga que andar de puntillas o de rodillas? Había q' hablar de política y el Gral Volio lo hizo bien, lo hizo con fuertes alas de tempestad, lo hizo en

forma solemne: sí, todo se reduce, todo, a bajar por la realidad de la república. No había sido herida la república? No había sido destruida su majestad? No había sido manchado su nombre? No se habría destruido su paz, y su libertad y la ciudadanía, que son bienes de la república o virtudes suyas? Es verdad, todo eso se hizo y contra todo eso se levantaron los hombres e hicieron la guerra.

Dicen que un funcionario dijo cuando comenzó el Grl. Volio a hablar hermosamente: Ya esto es vagabundería! No funcionario, no es vagabundería. O si lo es, maravillosa vagabundería esa en que murieron García Flamenco y los otros; maravillosa vagabundería esta de defender las libertades públicas. En realidad, eso no tiene un valor económico inmediato: no es como hacer azúcar o beneficiar café o introducir mercaderías, pero es morir por la patria.

O la patria es una vagabundería o morir por ella es una virtud admirable.

Se resienten algunos de que el Grl. Volio haya inerepado a los hombres.

Para muchos resulta impolítico aprovechar la seriedad de momentos como aquellos para hablar con los hombres. Pero nosotros

creemos que si se removieron de su paz profunda los restos de los que cayeron en la batalla del Jobo, no fué para traerlos aquí a la cápital, como un motivo de espectáculo público ruidoso, sino que los trajeron o han debido traerlos para aleccionar a las muchedumbres, para edificar al ciudadano, para impresionar a las generaciones jóvenes, para crear fuerzas nuevas en el espíritu nacional.

Dicen que luego harán un homenaje a don Mauro Fernández, que van a levantar su estatua por lo que nosotros hemos hecho pelea constante y sincera. Y preguntamos, es que va a hacer eso para entretener al público o lo van a hacer para despertar en la conciencia de los costarricenses una fe más grande en la obra de la escuela fundada por don Mauro o para despertar una creencia más honda en los principios republicanos que cultiva la escuela? Y ya nos parece que harán el elogio oficial de don Mauro los mismos que menosprecian la escuela suya y que la persiguen porque produce espíritus independientes.

Los hechos tienen su sentido y en el presente caso, el Gral. Volio no ha hecho más que revelarlo a una muchedumbre que tenía derecho de saber esas cosas.

### Cuadros de la miseria

Hemos presenciado ayer tarde en la Calle Central, cerca del Pacífico, una escena desagradable, un cuadro de dolor y de tristeza.

En plena calle pública, a las 2 de la tarde, una pobre madre, extenuada y rendida por el más amargo de los sufrimientos, daba a luz, sin que nadie la ayudara en trance tan difícil.

Hubo sí, varias personas ca-

ritativas que al presenciar aquel acto, llevados de su corazón generoso y magnánimo, se acercaron a la infeliz paciente para prestarle todo auxilio.

Momentos después ingresaba aquella triste madre a la Maternidad, en donde se encuentra bien atendida por las personas piadosas que prestan sus servicios en este centro de caridad.

### Hay que iniciar seria campaña contra el vicio del licor

Todos los detenidos en ambas secciones de policía durante estos últimos días, son por efectos de la embriaguez, cuyo vicio trae como consecuencia el relajamiento y la corrupción social.

Este veneno va tomando cuerpo entre nosotros, y el mal cunde con grave perjuicio para el hogar pacífico de los costarricenses.

A diario presenciámos escenas terribles producidas por el vicio del alcohol.

La Junta de distinguidas damas que forman parte de

la Liga Feminista, debe rápidamente iniciar una campaña seria contra este canceroso vicio que a pasos agigantados va contaminando algunos de los hogares, y destruyendo al paso la felicidad y la vida de los niños, que ven estos ejemplos.

Hágase una buena investigación, y aplíquese cuanto antes un remedio firme si queremos para los niños de hoy, hombres mañana, una generación vigorosa, sana y con buenos principios sociales.

### Fallece en Santa Cruz un buen Republicano

Por informe que nos suministra un amigo de Santa Cruz supimos del fallecimiento ocurrido estos días en aquella población, de un buen anciano, cooptario nuestro, que responde al nombre de Fraguadamúz.

Era el extinto uno de los firmes soldados del partido Republicano, que gozaba en toda la región de muchas simpatías, por la seriedad y honradez que fueron siempre su norma de conducta.

Enviamos nuestro pésame a su viuda, la señora Juana Duarte v. de Guadamuz, a sus hijos Arnoldo, Berta, Lila y Emelina y a toda la demás familia doliente quienes lloran hoy la pérdida del buen padre del buen padre y mejor esposo.

### Movimiento de exportación

Por el Vapor "Pastores" que zarpó de Limón el Sábado a las 17 horas, se exportaron los siguientes artículos: para Nueva York, 45 472 racimos de bananas, 1895 palos de Balsa, 823 cajas piñas, 500 sacos cacao y 278 sacos café; para Londres, 800 sacos café y 2 cajas carey; para Cartagena 29 sacos cacao; para Cristóbal 316 bultos frutas y verduras, 2 canastas flores y 2 sajas huevos.

Busque nuestra edición proxima



# Del Discurso del Gral. Volio

## Por qué murieron?

Felices ellos: por héroes son amados de los dioses y reverenciados de los hombres.

Los que nos quedamos, desgraciados de nosotros.....

Pero yo no quiero hablar de nosotros!

¿Por qué murieron? Yo oigo hace quince días esas palabras: por cumplir su deber:

Bien; ¿Cuál? El país debe saberlo.

Señores: la revolución de 1919 tenía un ideal y una finalidad, que no se han realizado, pero que serán algún día cumplidos.

El ideal era cambiar profundamente a Costa Rica.

Yo lo he dicho en todos los pueblos donde he levantado tribuna: era como inmenso arado que iba a entrar profundamente, para hacer pedazos la tierra endurecida y de los terrones, hacer fructificar la libertad y la fraternidad.

Dejar atrás las oligarquías, las clases y los compadrazgos.

Abrir campo a las nuevas doctrinas libertadoras.

Ese era el ideal.

Revolución libertadora era su finalidad.

¿Por qué murieron? Para defenderla.

Yo voy a definir su finalidad en una sola frase: a mí la vida no me importa nada; sólo la República.

El ideal se concretaba a sustraer el poder de la clase oligárquica que ha gobernado siempre en Costa Rica y devolverlo al pueblo para que haga lo que tenga a bien.

No es nada extraño ni absurdo.

Una sola fórmula, como que hemos hoy sustraer de la inmoralidad de los olímpicos el Gobierno para que gobierne el pueblo.

No era otro el objetivo.

Por eso murieron ellos.

Ah, señores! permitidme que yo, que soy tan pequeño, tan insignificante, invoque al Padre de la Humanidad, el apóstol Lincoln.

Dice: ¿Por qué murieron los hombres?

Contesta: Para que hubiera gobierno del pueblo para el pueblo y por el pueblo.

En el mismo discurso agrega:

—Una casa llena de grietas no puede sostenerse mucho tiempo.

Tiene que agrietarse más y caer.

Es mi opinión que un Gobierno la mitad libre y la mitad esclavo, no puede subsistir.

Pensad bien esas palabras del maestro de la libertad.

O toda la libertad o toda la esclavitud.

No quiero abusar más de vuestra paciencia.

Aquellos hombres, estos muertos que aquí llevamos, murieron por el Gobierno del pueblo, para el pueblo y por el pueblo.

Y no es posible, mientras nosotros vivamos, mientras vivan sus hermanos, que al pueblo le arrebaten el poder, que elija el Congreso los presidentes.

Por eso, este soldado de la revolución no dijo: ¿para qué he ido me conviene irme?, sino que, consecuente con ellos, no hizo más que preguntar a su conciencia: ¿A quién eligió el pueblo?

No pregunté si era mi adversario: lo era y lo es.

Es el pueblo el que tiene que darse su Gobierno. No debe dársele la pequeña argolla de la intelectualidad.

Por eso puse la bandera roja al lado de la azul, por un momento, nada más.

Voy a terminar. Todos nosotros llamamos maestro a García Flamenco. Bien.

Lo que uno no debe olvidar, es la lección del maestro amado.

Porque cuando va a morir reune palabras, que compendian su alma.

¿Cuál fue esa lección?

No estaba herido en el Ariete, como se dice, sino en el Plan de Rosp, otro sitio guanacasteco.

Va la pandilla del sicario y le grita:—Ríndase!

Está herido y contesta, ¡sublime lección!

Se incorpora varonilmente y dice:

¡Viva la Revolución!  
Y dispara los cinco tiros de su pistola.

Eso no es ser maestro de sensiblerías estúpidas.

Es ser maestro de valor.

¿Rendirse? Atrás, viva la Revolución.

La llamarada del Maestro palpita en nosotros.

Yo no hago más que gritar: atrás canallas, viva la Revolución!

Aquí estamos. Aquí están esos cadáveres.

Ahora ellos nos dividen de aquéllos.

Entre los hombres de la tiranía y nosotros, están esos cadáveres, está su sangre.

Pasen sobre ellos, los lobos que los destrozaron.

[De El Diario de Costa Rica]

### CAL DE CONCHA en Desamparados

Tengo para la venta CAL DE CONCHA en mi Depósito en Desamparados, y también recibo órdenes en esta ciudad en la Ferretería de Espriella y Compañía, esquina opuesta a la iglesia.—DAVID ROJAS FLORES.

## Quién es ella?

Allá muy lejos, en un pequeño caserío de Santa Cruz de Guanacaste, vive un soldado de las tropas de Tinoco que tomaron parte en la acción de armas denominada "El Arietazo".

En la incertidumbre de si García Flamenco había sido quemado vivo o no, interrogué al muchacho al respecto y este me dijo: "Cuando se le echó el canfín al finado Flamenco, estaba boquiabierto, él no se dió cuenta porque estaba en las últimas, pero todavía se movía".

Como yo manifestaré al soldado que no creía lo que me decía y que sin duda no había estado ahí cuando ocurrió el suceso, me dijo: "Créame, y para probarlo aquí tengo estos papeles y este retrato que el finado tenía en la bolsa."

Los papeles eran cartas de un señor Mondragón de Moya.

¿Y el retrato? ¿quién es ella? Solo se decir que es el de una mujer joven, delgada morena, con dos ojitos de expresión muy dulce, tranquila como dos lagos, que reflejan sin duda, la pureza de su alma, una mujer de mirada inteligente, de vestir sencillo, en cuyo pecho se adivina que hay un amable corazón.

Retrato sin dedicatoria, sin nada especial en las líneas que pudieran denunciar su país; sólo las huellas espirituales, de dulzura y acaso de algún amor oculto que la máquina no pudo robar al hacer la impresión fué lo que pude notar al observarlo.

Quién es ella? ¿Será la madre de García Flamenco cuando estaba joven y que el la llevaba como reliquia y como consuelo a su amor filial? Bien puede ser un gesto de ternura el de una madre que reza por el hijo ausente.

¿Será el retrato de alguna hermana amorosa que jugara con él de niño y cuyo afecto no olvidara en su peregrinación? Hay tal pureza y tal dulzura en su mirar que bien puede ser la hermana que compartiera con él las dichas infantiles.

¿Será acaso, alguna salvadoreña o alguna tica, que hubiera puesto un rayo de amor en el corazón de García o una esperanza de felicidad en el alma sensitiva del mártir?

Aquellos ojitos que resultaron un amor, hoy deben estar llorando la desaparición del maestro—Solo ellos que penetraron en el alma de García Flamenco saben lo grande, lo puro y lo heroico de aquel espíritu simbólico, que con su sacrificio dió justicia y libertad a un pueblo.—

¿Quién descifrará el enigma? ¿Dónde estará ella?— Quizá en mi país— El maestro sentía alegría cuando avanzábamos en territorio costarricense y nostalgia al abandonar sus fronteras.

Para ella, cuyo afecto ha bajado con el mártir al sepulcro y en silencio sufre intensamente su honda pena, pongo yo este ramo de laurel orlado de violetas, sobre la tumba inmortal del héroe de la Cruz.

Heredia 11 de abril de 1924.

CLIMACO A. PEREZ

**INGENIERO**  
**Eusebio Ortiz Brenes**  
Se hace cargo de construcción de edificios por contrato o administración; medición de tierras, levantamiento de planos y presupuestos de construcciones  
**Representante de The General Fireproofing Co. de Nueva York**  
Productora de aceros en sus diferentes formas para las construcciones de cemento armado.  
SAN JOSE—Oficina: Facultad de Ingeniería—APARTADO 1125

**HARINAS**  
**TRIUNFO**  
**LEGN DE ORO - FANCE**  
POR LLEGAR DONDE  
**A. BRESCIANI**

**AGENTES**  
Suplicamos a nuestros agentes se sirvan cancelar todas las cuentas atrasadas que tengan con esta Administración. De lo contrario nos veremos obligados a formar una LISTA NEGRA que publicaremos a su tiempo.

**Obleas Antigripales**  
PARA RESFRIADOS, TRÁNCAGO E INFLUENZA  
**Obleas Neuralgias**  
QUITAN EN POCOS MINUTOS EL DOLOR DE CABEZA Y NEURALGIA  
AGENCIA GENERAL:  
**BOTICA LA VIOLETA**

**LA ESMERALDA**  
**CUBERO HERMANOS**  
ESQUINA N. E. DEL PARQUE CENTRAL — SAN JOSE  
**CANTINA - ABAROTES - REPOSTERIA**  
Permanente y renovado surtido de licores extranjeros  
**BUENOS VINOS DE MESA BARATOS**  
LAS MEJORES FRUTAS Y CONSERVAS  
DULCES Y PASTELES EXQUISITOS  
**La constante concurrencia es la mejor expresión de su fama**

**Las oficinas auxiliares de telégrafo**

En la presente semana quedarán convenientemente instaladas las oficinas auxiliares de telégrafos para que puedan prestar sus servicios en los barrios de la Sabana y de González Víquez.

En este último lugar se nos informa que se acondiciona uno de los apartamentos de Obras Públicas en cuyo lugar se establecerá la oficina.

En la Sabana se buscará un sitio que reúna las condiciones necesarias.

### La Inspección de edificios

La Comisión de Ingenieros nombrados por el Ejecutivo según acuerdo numero 27 del 6 de Marzo pasado para la inspección de los edificios en virtud de los daños sufridos por efecto de los temblores, ha cesado ya en sus funciones.

Con este motivo, los ayudantes o auxiliares que se hubieron nombrado para este servicio en los cuatro cantones, fueron suspendidos.

Según se nos informa la comisión de expertos ha cumplido con el objeto para que ha sido creada.

**LA TUBERCULOSIS**  
se cura con la  
**NEOBIOS**  
Representante: E. de Benedictis  
Apartado 467

### La ceremonia de hoy en la Merced

Asistió una distinguida y selecta concurrencia.

Hemos visto el templo lleno de fieles, de otros cantones de la ciudad, que acudieron a celebrar la solemne misa en honor del Santo Rostro de Nuestro Señor Jesucristo.

El acto tuvo lugar a las 7 de la mañana.

Se puso a la veneración una imagen, copia del lienzo de la Verónica que existe actualmente en la sacrosanta Basílica de San Pedro, y que trajo al país, el Obispo Thiel a su regreso del Concilio Plenario.

**VERMICIDA INFANTIL**  
El mejor matador de lombrices hasta hoy conocido  
De venta en todas las Boticas



# NOCHES DEL AMERICA

## La Vida Comienza Mañana

Fué para la Compañía Martínez - Campañá, un ruidoso éxito la representación de este drama colosal, puesto la noche de ayer en el América con todo lujo de detalles.

María del Pilar Martínez en su "Novella" nos mostró una vez más sus relevantes condiciones de artista, aunque el papel suyo en la obra citada no tiene la intensidad dramática que el de la "Mala Ley" y el de la "Mujer X".

El personaje de "Novella" en la adaptación al drama sufre alteraciones, pierde su brillo, carece de arranques dramáticos y ciertas escenas pudieran resultar frías si su desempeño se encomendara a ciertas actrices faltas de talento. Por eso la dirección tuvo tino y supo encomendar a la señora Martínez este personaje del drama en "La Vida Comienza Mañana" para que tuviera la vida que requiere, sin que la escena perdiera su interés.

María del Pilar Martínez tuvo momentos felices, de gran sublimidad y ello se debe a que siente, crea y desarrolla la idea del autor.

A Campañá, ¿qué le diremos? Que su Jorge es admirable, que tuvo pasajes, bellísimos en toda la obra, pero en donde se nos mostró gigante, coloso, a manera de aquel Vico de otras edades, fué en el tercer acto, cuando pide la muerte lenta para dejar de sufrir.

Sus importantes escenas fueron interpretadas con todo el calor dramático que necesitan, acción, vida, alma y arte, son cualidades de los que, como Campañá, tienen derecho a ocupar en el teatro un puesto eminente. Pintó la desesperación, llegó la muerte, y en ese triste fin de su vida, Campañá se nos mostró un coloso, era el artista en aquella sublime escena, algo extraordinario.

El Andrés Ferrero, en poder del señor Francisco Bañares, resultó bastante frío, diríamos mejor que se notaba cierta incompatibilidad entre el artista

que lo desempeñaba y la forma real del personaje en la novela de Guido de Verona. No había en el artista Andrés la fogosidad y el apasionamiento que pide el drama. El señor Bañares es inteligente, posee buenas condiciones, tiene un gran sentido para decir las frases, pero el papel de Andrés necesita más fogosidad, más juventud y por ende otro desenvolvimiento.

Este lunar que advierte el cronista debe corregirlo la dirección sin que por esta tranqueza se ofenda el señor Bañares. La razón convence, y él mismo lo comprenderá así.

La obra en general salió bordada. Fué un gran éxito para la Compañía y lo seguirá siendo en todos los países que la den a conocer.

Hubo si, pequeños defectos, cuyos detalles pasan desapercibidos, casi siempre; tal como en el tercer acto, que faltaban ciertos requisitos en la habitación del doctor, pero el cronista lo juzga secundario y disimulado.

La obra es digna de volverla a representar, por lo bien que resulta en la escena.

Un consejo a la Empresa. Visto el éxito de esta obra adaptada a nuestra vida escénica debiera el Sr. Campañá traer igualmente obras de otros autores como "La mujer que inventó el amor" "Corazones sin rumbo" de Pedro Mata y otras por el estilo, que a nuestro juicio interpretaría brillantemente María del Pilar.

Ella vale mucho, es inteligente, culta, posee excepcionales y sublimes facultades para el drama; tiene escuela propia y el nombre de María del Pilar Martínez es hoy, tanto en América como en España una carta de crédito.

Siga la eminente actriz, cosechando lauros y flores ya que para ella la vida del arte no se verá nunca sembrada de cardos y de espinas.

R. V.

### Teatro Moderno

LUNES 14 de Abril

A las 7 p. m.

## El Valle del Silencio

por Alma Rubens

A las 8:30 p. m.

Herbert Rawlinson en la conmovedora cinta

## LA PRISIONERA

### Variedades

LUNES 14 de Abril

A las 7 p. m.

La preciosa cinta

## GENIO ALEGRE

A las 8:30 p. m.

Exito! Grandioso éxito! La sublime película de gran arte

## Los Acaparadores

### AMERICA

Edificio contra temblores

MARTES 15 de Abril

Compañía de Comedias

María del Pilar Martínez

Subirá a escena la colosal obra, de muy preciosos cuadros, titulada

## LA PASION

### Teatro Adela

Muy pronto grandes Novedades

### Oficina de Correo

La Sección de paquetes postales, permanecerá cerrada durante los días jueves y viernes Santo.

Las valijas del Correo para el exterior, quedarán cerradas el miércoles a las 20 horas.

### Se vende barato

y en buenas condiciones un coche americano de 4 ruedas, una volante de 4 ruedas y 1 caballo potencia. Todo con sus respectivos aperos.

En esta oficina informarán.

### Curiosidades de Heredia

Hace días venimos notando cierto inusitado movimiento en casa de un alto Jeje Echandista, aquello parece una colmena, tal es el número de abejas verdes que entran y salen y se nos informa que salen más gordas que como entraron. Nada menos que anoche, contamos once automóviles de diferentes números y proceden-

cias que llegaron a la esquina donde se cruzan las calles Moya y Minerva.

Once automóviles el once de abril, fecha del aniversario de la famosa convención agrícola verificada en el Trébol que ya se quemó como se quemaron las pestañas de nuestros adversarios fraguando enredos.

P. PEZA MORA

## United Fruit Company

### SERVICIO DE VAPORES

Principiando con el vapor CALAMARES, que llegará a Puerto Limón el día 3 de Abril próximo, los vapores CALAMARES, PASTORES, ULUA, y TOLOA harán el servicio regular entre New York y Puerto Limón llegando los días jueves en la mañana y zarpando los días sábado en la tarde tanto en el viaje de venida como en el de regreso, dichos vapores harán escala en Habana y Cristóbal.

Los vapores LA PLAYA, SAN BENITO, SAN BRUNO y SAN BLAS, harán el servicio regular entre Boston y Limón, haciendo escala entre Habana y Cristóbal, llegando a Puerto Limón los días jueves en la mañana y zarpando directamente para Boston los domingos en la mañana.

Los vapores CORONADO, BAYANO y CAMITO, de la ELDERS & FYFFES LTD., llegarán a Puerto Limón cada quince días, los jueves en la mañana, procedentes de Bristol, Inglaterra, vía Kingston, y saldrán los viernes en la tarde vía Cristóbal y Kingston, para Bristol, Inglaterra.

Todos estos vapores harán el servicio de pasajeros y carga.

Para más informes dirigirse a las oficinas de la Compañía en Limón o San José y a los Sres. Sasso y Pirie Sucesores, Sub-Agentes.

G. P. CHITENDEN, Administrador

San José, Marzo 27 de 1924.

## MANUEL MADRIGAL Q.

FRENTE AL PALACIO DE JUSTICIA

### BARATILLO de Casimires y Ropa Hecha

Los precios más bajos de plaza

Avenida Fernández Guell



Teléfono No. 256 San José, C. R.

## La Navarra

REFRESCOS, SIROPES Y AGUAS MINERALES

LO QUE EL PUBLICO SOLICITA POR SU EXQUISITEZ

PIDA SIEMPRE La Navarra

### FABRICA DE GALLETAS EMPAGADAS

(MARCA POCHET)

### EDUARDO POCHET E HIJOS

MAQUINARIA ELÉCTRICA — EMPAQUE ASÉPTICO

La fabricación se hace con artículos de pureza garantizada y con limpieza absoluta. Se sirven pedidos a todos los lugares de la República y garantizando la bondad del producto.

CALLE 6ª SUR — SAN JOSE, C. R.

## CERVEZA TRAUBE

LA MEJOR DEL PAIS

PIDALA EN TODOS

LOS ESTABLECIMIENTOS

## LA REFORMA

Sombrerería de Tomás Valverde

La que vende MAS BARATO; y en Arreglos, donde MEJOR se Trabaja a GUSTO del cliente.

1a. Avenida Oeste, N° 406, 25 v. al Oeste del Banco Internacional

Busque la próxima edición





## Varias ceremonias de Semana Santa en la Basílica Metropolitana

Hoy Lunes Santo, a las 16 horas, pronunciará el Sermón de Animas en nuestra Basílica el Canónigo don Ricardo Zúñiga.

Mañana, Martes a la misma hora, sermón sobre la negación de San Pedro. Llevará la palabra el señor Canónigo Borge.

El Miércoles Santo, a las 16 horas, el señor Canónigo Hidalgo, pronunciará desde el púlpito el sermón del Señor atado a la Columna.

El Jueves Santo, a las 8 de mañana, oficios y consagración de los Santos Oleos. Una vez terminada esta ceremonia, se procederá a efectuar la procesión del Monumento.

A las 4 de la tarde, sermón del Mandato, a cargo del señor Canónigo Borge y a continuación saldrá la procesión recorriendo las calles de costumbre.

A las 11 de la noche se celebrará la Hora Santa, escena de adoración a semejanza de lo que hizo Jesús en el Huerto de los Olivos.

El Viernes Santo, a las 8 horas, oficios y adoración de la Santa Cruz. Luego procesión del Monumento.

A las 16 horas, sermón del Descendimiento, a cargo del Canónigo don Ricardo Zúñiga.

A las 17 horas, recorrerán las calles de la ciudad, como en años anteriores la procesión del Santo Entierro.

El Sábado Santo, a las 7 de la mañana, oficios y Bendición del Agua y del Fuego.

El Domingo de Pascua, a las 16 horas, procesión del Resucitado.

## VIBRACIONES HEREDIANAS

Hemos recibido la noticia que el competente preceptor don Benjamín Bolaños, Secretario de la Inspección Provincial de Escuelas, fué ascendido a Director de la Escuela "Nicolás Ulloa" en reemplazo de la distinguida profesora señorita Evangelina Solís, quien pasa a ocupar un puesto de alta categoría en el ramo escolar de la ciudad de San José. Felicitamos a ambos amigos nuestros por los merecidos ascensos adquiridos, y esperamos que la vacante que deja el expresado señor Bolaños, sea ocupada por un elemento honrado, y conducta acrisolada; credenciales que adornan al modesto maestro y profesor don Benjamín.

El hogar de don Ismael Salazar y su señora esposa, ha sido invadido por Angel de la Tristeza, con motivo del fallecimiento de un niño que era la felicidad de sus amorosos padres. Para ellos va nuestra frase de pesar.

En la mañana de hoy domingo, se han sentido tres temblores. El de las ocho y media horas próximamente, nos sorprendió durante la misa de tropa

que hasta hoy volvíamos a oír dentro del Templo Parroquial. Por suerte, para casi toda la numerosa concurrencia pasó desapercibido el movimiento sísmico, pues de lo contrario no hubiera sido dudoso que algunos hubieran aparecido con las costillas quebradas al tratar de salir precipitadamente del citado lugar.

Con profundo recogimiento hemos leído el vibrante discurso pronunciado por el Gral. Volio ante los sagrados restos de las héroes del Sapoá que supieron valientemente ofrecerse en sacrificio en el Altar de la Patria a cambio de la reconquista de las libertades hecha girones por la mano despiadada y eternamente maldita de la tiranía. Podemos afirmar que sólo los que se sienten manchados con el terrible pecado de la traición, son los que censuran la guapa actitud del Apóstol de la Libertad de la Justicia y del Derecho, señor Volio. Pero el Gral. Volio lo sabe mejor que nosotros; que cuando el cirujano toca la herida, duele mucho; y que muchísimo más suele doler cuando es la llaga tinoquista, la que se trata de cauterizar con el candente cautil de la verdad.

CORRESPONSAL

### ADMINISTRACION

Para cuestiones de administración, sobre todo anotación de suscripciones y reclamos, la Oficina de "LA VOZ" está situada 75 varas al Oeste del Parque Central, Avenida de la Corte de Justicia.

Imp. Borrse Hermanos

## Seccion de Noticias Extranjeras

### Composición del Parlamento Italiano

ROMA, Abril 8.—The Associated Press.—IL GIORNALE D'ITALIA da la composición de la nueva Cámara como sigue: 269 fascistas, 114 demócratas, liberales, y católicos. El fascismo ha conquistado 374 de los 535 que forman el Parlamento. La minoría eligió 17 demócratas y liberales, 11 social-demócratas, 12 opositores constitucionales, 3 campesinos y 2 del partido sardo de Acción, totalizando 45 que agregados a la lista nacional iguala 419, de los que posiblemente 14 pertenecen a la oposición constitucional y dos sardos.

ROMA, Abril 8.—The Associated Press.—La nueva Cámara presenta el siguiente aspecto: De 535 asientos disponibles, los fascistas ganan 260, más 19 de la lista de minoría, totalizando 279, con 114 liberales, católicos y demócratas de la lista de apoyo, que dan al Gobierno una mayoría segura de 374. En adición al Gobierno ha asegurado el apoyo de otros 30 votos de la lista de minoría, incluyendo a los demócratas, los liberales y los social demócratas. Frente a estas fuerzas, el bloque de la oposición solo cuenta 129 asientos, comprendiendo 26 unitarios, 22 maximalistas, 17 comunistas, 39 católicos, 6 republicanos y 4 eslabos y germanos.

### Termina esta semana

WASHINGTON, Abril 8. The Associated Press.—El senador Walsh, fiscal de la comisión petrolera, dijo que espera terminar las investigaciones esta semana.

### Tabla de salvación

MADRID, Abril 8.—The Associated Press.—En reunión del Directorio se aprobó el Decreto del nuevo censo electoral, determinándose el otorgamiento del voto a las mujeres mayores de edad, siendo solteras, viudas o separadas legalmente del marido, o estando condenado a interdicción legal.

Se solicitó un crédito para celebrar en Madrid un Congreso internacional de Geodesia y Geofísica.

Se nombró una ponencia

### Juego de Muebles

Se vende uno de caoba tapizado, compuesto de un sofá, dos sillones, cuatro sillas y una mesa de centro. En la Administración de LA VOZ informarán.

### A los Agentes de "La Voz"

Se les suplica activar y remitir lo más pronto posible los asuntos de administración del mes de diciembre que estén pendientes, los cuales nos hacen falta para el cierre de los libros de ese mes.

para la reorganización técnica del Ministerio del Trabajo.

### Protesta de Francia

PARIS, Abril 8.—The Associated Press.—El Primer Ministro, M. Poincaré, protestó hoy enérgica y personalmente ante el Comisario de Negocios Extranjeros, Tchitcherín, respecto del juzgamiento de los intelectuales de Kieff. Ha hecho también un llamamiento a la Gran Bretaña y a Italia para que hagan iguales representaciones y salvar a los sabios.

### Cables e inalámbricos

LONDRES, Abril 8.—The Associated Press.—La Cámara de los Comunes aprobó en segunda discusión el proyecto de ley de la West Indian Telegraph, disponiendo el gasto de cuatrocientas mil libras esterlinas para el establecimiento de un sistema de cables e inalámbricos para la comunicación de las islas de Indias occidentales con la Guayana británica.

Los editoriales de LA NOTICIA REPUBLICANA van a ser editados en un folleto como documentación histórica.

Solicitudes al Apartado No. 540.

PRECIO: ₡ 2.00

## Sucesos de la comarca Estúpido ultraje a la civilización

Aquí junto al mar, en día domingo, los periódicos son mercancía sagrada. No bien oímos la voz del pregonero cuando ya estamos persiguiéndolo con la mirada y llamándolo a voces y a silbidos. Cuántos periódicos lleva el gamín? Es decir, cuáles periódicos vende? Tres nada más. Pues tres compramos y satisfechos de haber sido afortunados con la compra, nos marchamos muy orondos a repasar la mercancía.

Este domingo fuimos a leer los tendidos sobre la playa, alejados de la gente, sin más testigos que los maliciosos cangrejos y las inofensivas conchas. Teníamos hambre de periódico y todos fueron pasando por nuestros ojos. Damos fin a uno cuando allá, en la novena página, encallamos en este escollo: "Por lo demás no cabe con el señor Unamuno indulgencia alguna, como no sea la que lleva consigo la leñidad de la media tomada, más que para mortificar y menos para corregirle—es notoriamente incorregible—para que sepa la juventud española de aquí y de fuera que proceder como el señor Unamuno lo hace a diario es sancionable inexcusable."

De allí no pasamos. Fatalmente estábamos encallados y la culpa era del señor de Rivera, Jefe del Directorio. El sable del señor de Rivera estaba levantado contra don Miguel de Unamuno y no nos quedó otro camino que oponer la pluma nobilísima de un hombre civil, de H. G. Wells.

En Lisboa sorprendió a Wells el suceso de la deportación de Unamuno. Desde un ángulo bastante interesante, dice el escritor, he estado contemplando la política británica; he visto a Inglaterra a través de los ojos latinos. Y a visto también a España aplastada por esa monstruosidad apellidada el Directorio Militar, y ante el acto salvaje del atropello a Unamuno su pluma a escrito estas palabras tremendas: *Ese estúpido ultraje a la civilización.*

A esta expresión hemos acudido cuando el sable del señor de Rivera caía sobre el

grande Unamuno, afirmando que se castigaba para mortificarlo.

El sable mortificando! Cuando no ha sido el sable instrumento de degradación? y siempre ha caído sobre las espaldas de aquellos espíritus selectos que son los guardianes de la civilización de un país. El sable no tolera antorchas, el sable destruye, el sable se burla estúpidamente de la sabiduría. El sable pretende corregir!

Se descarga sobre la cabeza cana de Unamuno imaginando que va a callar la admonición que sale vibrante de los labios del maestro. Y qué hace el sable? Ultrajar estúpidamente la civilización, que es obra de los grandes.

También en el sable, haciendo de San Basilio, dirige su homilia a los jóvenes de España y de fuera de España. Wells nos aconseja que opongamos a esa pretensión el supremo interés que existe en cada hombre por mantener la civilización sin ultrajes. Ese atropello a Unamuno, nos dice, debe importar a todo hombre civilizado. El sable no puede dirigirse a la juventud, no conoce los senderos que ésta transita. La juventud ama y comprende las palabras de Unamuno anatematizando la barbarie del sable. La juventud escucha llena de reverencia las palabras de Wells haciendo del sable un horrible destructor de la civilización. Limón.

EL VIGILANTE

### Hogar de dicha

Lo es el del distinguido y virtuoso matrimonio don Secundino Vicente y dona Clotilde Castro de Vicente, por haber sido premiado con el arribo de un robusto y precioso varón que viene con sus tiernos y delicadas sonrisas a derramar frutos de bendición sobre la casa de sus amorosos papás. Sea para el nuevo infante la vida un camino de luz y de flores, y que sus padres disfruten de esta dicha, felices y contentos por toda una eternidad.